1. Се (1) аз Мстиславъ **Володимирь** снъ (2) **дьржа** роусьскоу землю въ своіе кнѧжениіе **повелѣлъ іесмь** сноу своіемоу Всеволодоу отдати Боуицѣ стмоу Георгиеви съ данию и съ вирами и съ продажами

1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Определите, какие формы – русские или старославянские – в примерах (1) и (2).

2. Свѣтъ свѣтлый ты **Игорю**, оба **есвѣ** (1) Святъславличя; **сѣдлаи**, брате, свои бръзыи комони, а мои ти готови, оседлани у Курска на переди

1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Определите происхождение звука л’ в словоформе (1).

3. Тогда въступи Игорь князь въ **златъ** стремень, и поѣха по чистому полю. Солнце ему (1) тъмою **путь заступаше**.
1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Объясните наличие редуцированного ъ в словоформе (1).

4. Бишася день, бишася другый, (1) третьяго дни къ полуднію **падоша** стязи Игоревы. Ту ся брата **разлучиста** на (2) **брезѣ** быстрой Каялы.
1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Объясните окончание –яго в словоформе (1). Объясните происхождение з’ в словоформе (2).

5. И ты **игоумене** Исаиіе и вы братиѣ доніелѣ же (1) **сѧ** миръ **състоить** молите ба за (2) **мѧ** и за моѣ дѣти.
1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Объясните происхождение ѧ в формах (1) и (2).

6. **Бѧху** мужи мудри и смыслени **нарицаху сѧ** полѧне. Отъ нихъ же іесть полѧне в (1) киевѣ и до сего **дьне**.
1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Объясните написание *ки* в словоформе (1).

7. Ини же не свѣдуще рекоша іако Кии **есть** перевозникъ **былъ**, оу (1) Киева бо **бѧше** перевозъ тогда с **оноіа** стороны Днѣпра.
1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Объясните написание *ки* в словоформе (1).

8. Аще бо бы перевозникъ Кии, то не **бы ходилъ Царьгороду**, но се Кии (1) кнѧжаще в **родѣ** своемь.
1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Объясните происхождение ѧ в словоформе (1).

9. **Приде** къ **Дунаеви** възлюби мѣсто и сруби (1) градокъ **малъ** хотѧше сѣсти с родомъ своимъ и не даша ему ту близь живущии.
1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Объясните, какого происхождения – старославянского или древнерусского – форма (1).

10. Киеви же **пришедшю** въ свои град киевъ ту животъ свои **сконча** а братъ его щекъ и хоривъ и сестра их лыбедь ту **скончаша сѧ**.
1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Какая синтаксическая конструкция встречается в начале данного предложения? Как её можно переводить? Как её следует перевести в данном контексте?

11. Боянъ бо вѣщий, аще кому **хотяше** пѣснь творити, то **растѣкашется** мыслію по древу, сѣрымъ (1) вълкомъ по земли, шизымъ орломъ подъ **облакы**.
1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Старославянское или древнерусское написание словоформы (1) представлено?

12. И яко услышано бысть се, яко Всѣволодъ **Пльсковѣ** с братомь (1) Святопълкомь, и мятежь бысть **великъ** Новѣградѣ: не **въсхотѣша** людье Всѣволода.
1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Расставьте позиции редуцированных в имени собственном (1).

13. **Сь** же Котѧнь бѣ (1) тьсть Мьстиславу и **приде** съ поклономъ къ **зѧти** и дары принесе многы: кони, вельблуды и буиволы.
1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Расставьте позиции редуцированных в словоформе (1).

14. В то же лѣто **утопоста** 2 попа и не **да** епископъ над **тема** (1) пѣти. Тои же зимѣ бяше **сильнъ** морозъ.
1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Определите, какого происхождения – монофтонгического или дифтонгического – в данной словорме (1) звук ѣ.

15. Не лѣпо ли ны бяшетъ, **братіе**, (1) начяти старыми **словесы** трудныхъ повестий о **плъку** Игореве, Игоря Святъславича.
1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Объясните, на месте какого звука пишется графема *я* в данном примере (1). Какой звук на этом месте произносился в старославянском языке?

16. **Сѣдоша** князь въ шатрѣ. (1) Князь же Мьстиславъ въ вѣче **поча** звати; они же не поидоша. Новгородци тебе не слоушають; мы дани прошали **тобе**, они насъ выгнали.
1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Напишите пример (1) по-древнерусски до падения редуцированных.

17. **Тому же лѣту исходящу**, на весну **ходи** Романъ с новгородьци к Торопьцю, и (1) пожьгоша домы их, и головъ множьство **полониша**.
1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Объясните происхождение звука ж’ в примере (1).

18. И собра (1) **тысяцу** и семьсотъ человѣкъ, которыхъ богъ **соблюде**, **быша** бо внѣ (2) града.
1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Объясните такое произношение и написание примера (1). Найдите признак старославянизма в примере (2).

19. И тотаря **прислаша** 10 мужь: мы васъ не **заимаемъ** но идемъ на свои (1) конюси на **половци**.
1. Переведите текст.
2. Охарактеризуйте выделенные грамматические формы (часть речи, для существительных – тип склонения, число, падеж; для прилагательных – именная или местоименная форма, род, число, падеж, для глаголов – наклонение, время, лицо, число, если есть – род и т.д.)
3. Объясните происхождение звука с’ в примере (1).